

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



Уважаемый житель Саутборо!

Благодарим вас за интерес к программе финансовой помощи для молодежи и семей Southborough Youth & Family Services. В приложении вы найдете заявку на получение финансовой помощи, а также краткое руководство, призванное помочь вам понять процесс и подготовить необходимые документы перед подачей заявки.

Данное заявление используется для определения права на участие в многочисленных программах и услугах, спонсируемых городом, и действительно один раз в календарный год, независимо от предыдущего участия или соответствия критериям в предыдущие годы. Наша цель — обеспечить жителям Саутборо доступ к программам поддержки в одном месте, с уважением, конфиденциальностью и учетом различных финансовых обстоятельств.

Прилагаемое краткое руководство содержит обзор программ, поддерживаемых данной заявкой, типов необходимых документов и порядка определения права на участие. Внимательное изучение руководства перед подачей заявки поможет избежать задержек, поскольку неполные заявки или отсутствие документов могут повлиять на время обработки или определение права на участие.

Вся информация, предоставленная Службе по делам молодежи и семьи Саутборо, обрабатывается с особой тщательностью. Подтверждающие документы используются исключительно для проверки соответствия критериям и не хранятся в вашем конфиденциальном личном деле. В заявлении есть раздел «Разрешение на разглашение информации» — для предоставления помощи в рамках программ, предлагаемых другими городскими департаментами или партнерскими организациями, нам потребуется подтвердить ваш статус соответствия критериям и, если применимо, уровень льгот у назначенного контактного лица в соответствующем департаменте или организации, предоставляющей эту помощь. Никакая дополнительная личная информация не передается, если вы не запросите это в письменной форме.

После получения вашей заполненной заявки и сопроводительных документов сотрудники оперативно рассмотрят их и свяжутся с вами напрямую, чтобы обсудить дальнейшие шаги или любую дополнительную информацию, которая может потребоваться.

Если у вас возникли вопросы, вам нужна помощь в заполнении заявления или консультация по вашей конкретной ситуации, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться в Службу по делам молодежи и семьи Саутборо. Наши сотрудники готовы поддержать вас на протяжении всего процесса.

"С уважением,

Южнобороская служба по делам молодежи и семьи  
Хайлэнд-стрит, 21  
Саутборо, Массачусетс 01772  
(508) 481-5676

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО: ЗАЯВЛЕНИЕ НА ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ**

### **1. Что включает в себя данное заявление**

Программы определяются исключительно на основе соответствия критериям (уровень скидки не установлен).

- Программа «Зимние пожелания» — помощь С семьям в период праздников подарками и другими необходимыми вещами
- Помощь из Фонда экстренной помощи/целевого фонда — помощь в удовлетворении временных потребностей, таких как ремонт автомобиля, отключение электроэнергии/отопления, медицинские расходы и т. д.

Программы со скидками (скидка до 90%, требуется предоставление налоговой формы 1040).

- Стипендии для летних лагерей
  - Саутборо Рекреация
  - Летний лагерь Святого Марка
  - Летний лагерь школы Фэй
  - Летний лагерь продленного дня в Саутборо
- Программы RAP по организации досуга в Саутборо

### **2. Что необходимо отправить**

Обязательно для ВСЕХ кандидатов

- Заполненная заявка
- Подтверждение проживания в Саутборо (2 документа)
- Подтверждение дохода - ВЫБЕРИТЕ ОДИН ВАРИАНТ (подробнее см. в пункте 3)
  - Документация о текущих государственных выгодах
  - ИЛИ последняя налоговая декларация по форме 1040 (или выписки с банковского счета за 2 месяца, если налоговая декларация отсутствует)
  - или объяснение смягчающих обстоятельств

\* Для участия в программах скидок (стипендии на летние лагеря и программы Recreation RAP) требуется предоставить последнюю налоговую декларацию по форме 1040, поскольку она используется для определения уровня льгот.

### **3. Что определяет право на участие**

Помимо проживания в Саутборо, вы можете соответствовать одному из трех условий:

#### **A. Право на получение пособий**

Если вы получаете пособия SNAP, SSI/SSDI, MassHealth, Section 8 и т. д.

#### **B. Критерии дохода**

Исходя из размера домохозяйства и государственных рекомендаций по уровню дохода.

#### **C. Смягчающие обстоятельства**

Примеры: недавняя потеря работы, болезнь, внезапные финансовые трудности.

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **4. Как используется ваша информация**

- Подтверждающие документы используются исключительно для проверки.
- Документы, подтверждающие подлинность, возвращаются, уничтожаются или удаляются.
- В конфиденциальном реестре хранится только копия вашего заявления.
- Партнерским департаментам/организациям передаются только имя заявителя, контактная информация и информация о его соответствии требованиям.
- Вы можете в любое время отзвать согласие на предоставление информации в письменной форме.

---

## **5. Сроки рассмотрения заявок**

- YFS рассматривает вашу заявку.
- В течение 2 рабочих дней вам позвонят и сообщат о текущем статусе.

---

## **6. Как подать заявление и сопроводительные документы.**

ВАРИАНТ 1: Отправьте заявку в безопасном онлайн-режиме через DocUSign (самый быстрый способ).

- [Веб-сайт города Саутборо](#)
- Отделы
  - [Общественная безопасность и здоровье](#)
    - [Службы по работе с молодежью и семьями](#)
      - Услуги, предоставляемые по мере необходимости — прокрутите вниз до раздела «Форма заявки на финансовую помощь».

ВАРИАНТ 2: Подайте бумажные копии заявления и подтверждающих документов лично в офис Службы по делам молодежи и семьи Саутборо.Southborough

Youth & Family Services

*21 Highland Street, Southborough, MA*

*Mon–Thu: 8:30–4:00 • Fri: 8:30–12:00*

*508-481-5676*

*Вечерняя высадка возможна по предварительной записи.*

---

\*Мы не рекомендуем отправлять заявку по почте или электронной почте по соображениям конфиденциальности и безопасности.

---

**Нужна помощь с этим приложением?**

Свяжитесь с офисом Службы по делам молодежи и семьи Саутборо по телефону (508) 481-5676.

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



Пожалуйста, отметьте все программы, на которые вы хотели бы подать заявку в 2026 году:

**Программы определяются только на основе соответствия критериям** (уровень скидки не требуется – форма 1040 может не понадобиться).

- Программа «Зимние желания»
- Помощь из Фонда экстренной помощи/Целевого фонда

**Программы со скидкой в зависимости от дохода** (скидка до 90%, требуется предоставление налоговой формы 1040).

- Стипендии для летних лагерей
  - Отдых в Саутборо
  - Летний лагерь Святого Марка
  - Летний лагерь школы Фэй
  - Летний лагерь продленного дня в Саутборо
- Программы RAP по организации досуга в Саутборо

---

## РАЗДЕЛ I — КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Имя заявителя: \_\_\_\_\_

Предпочитаемые местоимения (по желанию): \_\_\_\_\_

Дата рождения: \_\_\_\_\_

Языки общения (укажите основной язык): \_\_\_\_\_

Лучший номер телефона: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Основной адрес проживания: \_\_\_\_\_

Продолжительность проживания по данному адресу: \_\_\_\_\_

Вы являетесь собственником или арендатором этого дома? \_\_\_\_\_

Почтовый адрес (если отличается): \_\_\_\_\_

Семейное положение: \_\_\_\_\_

Статус занятости и количество рабочих часов в неделю: \_\_\_\_\_

Члены семьи:

- # Количество постоянно проживающих в одном домохозяйстве членов: \_\_\_\_\_
- # Члены семьи, проживающие в доме неполный день: \_\_\_\_\_
- # Зависимости: \_\_\_\_\_

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## Таблица членов домохозяйства

Пожалуйста, перечислите всех членов вашей семьи, проживающих в вашем доме, включая вас самих.

НЕОБХОДИМЫЙ			ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ (ПО ЖЕЛАНИЮ)			
Имя	Дата рождения	Статус занятости	Пол	Раса	Этническая принадлежность (испанского или неиспанского происхождения)	Идентичность ЛГБТК+?

Отметьте здесь, если дополнительные члены семьи указаны на отдельной странице.

---

## РАЗДЕЛ II — ПОДТВЕРЖДЕНИЕ МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА

Для участия в конкурсе заявители должны предоставить два документа, подтверждающих их полное имя и адрес в Саутборо. Приемлемые документы включают:

- Удостоверение личности государственного образца (водительские права, паспорт, военное удостоверение)
- Счет за коммунальные услуги
- Выписка по кредитной карте
- Выписка из банковского счета или банковское письмо
- Расчетный лист или квитанция об оплате труда
- Официальное письмо от государственного органа (например, суда).
- Страховой полис на автомобиль или дом
- Договор аренды или ипотеки/заявление

Здесь вы можете собрать/загрузить два документа, подтверждающих ваше место жительства:



UPLOAD 1 | UPLOAD 2

---

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **РАЗДЕЛ III — ДОКАЗАТЕЛЬСТВА НЕОБХОДИМОСТИ**

Вы можете соответствовать одному из следующих критериев (A, B или C — выберите один):

### **A. Автоматическое право на получение пособий.**

Если вы получаете какое-либо из перечисленных ниже пособий, предоставьте один подтверждающий документ, в котором четко указано ваше имя и дата в текущем календарном году.

#### **Принимаемые льготы и подтверждение**

- **Пособие по безработице:** распечатка текущего онлайн-заявления о пособии по безработице или письмо от Службы помощи безработным (DUA).
- **Налоговые льготы:** текущее письмо муниципалитета
- **SSA, SSI, SSDI, SSP:** текущее письмо о назначении пособия, распечатка пособия или квитанция об оплате.
- **SNAP/EAEDC:** текущее подтверждение DTA или распечатка пособия.
- **TANF:** текущее письмо о назначении пособия или распечатка с информацией о выплате пособия.
- **Помощь в оплате топлива:** текущее письмо о предоставлении помощи.
- **WIC:** текущее письмо о присуждении стипендии
- **MassHealth:** актуальное письмо о соответствии критериям.
- **Раздел 8 / Помощь в оплате аренды:** текущее письмо о предоставлении помощи



Здесь вы можете получить/загрузить документ, подтверждающий получение пособия:

**ЗАГРУЗИТЬ**

### **Б. Право на получение пособий по доходу (если вы НЕ получаете пособия)**

Если вы не получаете пособия, указанные в пункте A, вы можете иметь право на них на основании дохода вашей семьи. Для подтверждения дохода предоставьте вашу последнюю налоговую декларацию по форме 1040.

**Таблица соответствия критериям дохода** \*Адаптировано из Руководства по доходам для получения помощи в оплате коммунальных услуг штата Массачусетс

# в домохозяйстве	Право на получение пособия по доходу
В доме проживает 1 человек.	59 739 долларов и ниже
2	78 336 долларов США
3	96 805 долларов США
4	116 245 долларов США
5	134 902 долларов США
6	153 555 долларов США
7	155 500 долларов США
8	158 900 долларов США
9	162 300 долларов США

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



**Валовой годовой доход домохозяйства:** \_\_\_\_\_

Если вы не подавали налоговую декларацию, пожалуйста, объясните причину:

**Здесь вы можете получить/загрузить свою налоговую декларацию 1040:** [ЗАГРУЗИТЬ](#)

\*Если у вас нет налоговой декларации, пожалуйста, загрузите выписки с банковского счета за 2 месяца подряд.

## **С. Смягчающие обстоятельства**

Если вы не соответствуете требованиям разделов А или В, вы все равно можете иметь право на получение помощи, если у вас есть:

- Недавняя потеря работы
  - Болезнь или неотложное медицинское состояние
  - Смерть в семье
  - Внезапное падение дохода
  - Другие значительные трудности

## **Опишите вашу ситуацию:**



1

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **РАЗДЕЛ IV — ОПРЕДЕЛЕНИЕ УРОВНЯ ВЫПЛАТЫ ПОСОБИЯ**

(Только для программ скидок - стипендии для летних лагерей и программа RAP))

Если вы подаете заявку на участие в программе со скидкой, то ваш уровень льгот определяется следующей таблицей:

# в домохозяйстве	Уровень 1 (скидка 90%)	Уровень 2 (скидка 50%)	Уровень 3 (скидка 25%)
1	51 777 долларов США	55 719 долларов США	59 739 долларов США
2	67 709 долларов США	73 000 долларов США	78 336 долларов США
3	83 641 долл. США	90 252 долларов США	96 805 долларов США
4	99 573 долларов США	107 671 долл. США	116 245 долларов США
5	115 504 долларов США	125 247 долларов США	134 902 долларов США
6	131 436 долларов США	142 611 долларов США	153 555 долларов США
7	134 423 долларов США	146 000 долларов США	155 500 долларов США
8	137 410 долларов США	149 500 долларов США	158 900 долларов США
9	140 397 долларов США	153 000 долларов США	162 300 долларов США
10	143 385 долларов США	156 000 долларов США	166 000 долларов США

**Заполните/загрузите форму 1040 здесь:**      **ЗАГРУЗИТЬ**

(если не было отправлено на предыдущем этапе)



## **РАЗДЕЛ V — РАЗГЛАШЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ**

Я подтверждаю, что вся предоставленная информация является точной, насколько мне известно.

Я разрешаю организации Southborough Youth & Family Services передавать информацию партнерским отделам, оказывающим запрашиваемую помощь, только в той мере, в какой это необходимо. Я понимаю, что могу отозвать это разрешение в письменной форме в любое время.

**Подпись заявителя:** \_\_\_\_\_ **Дата:** \_\_\_\_\_

Я также уполномочиваю YFS напрямую связываться с соответствующим городским департаментом или поставщиком услуг, осуществляющим администрирование выбранной мной программы.

**Подпись заявителя:** \_\_\_\_\_ **Дата:** \_\_\_\_\_

**ДОПОЛНИТЕЛЬНО:** Я разрешаю сотрудникам Службы по делам молодежи и семьи Саутборо связываться со мной по электронной почте по поводу моей заявки. Я понимаю, что конфиденциальность при переписке по электронной почте не может быть гарантирована. Подпись заявителя: \_\_\_\_\_ **Дата:** \_\_\_\_\_

# FINANCIAL ASSISTANCE APPLICATION



## **Дополнительная информация (необязательно)**

Есть ли еще что-нибудь, что вы хотели бы, чтобы мы учли?

---

---

---

---

---

---

---

**FOR INTERNAL USE ONLY - upload this application to client file, discard/return all supporting documents**

Date complete application was received: \_\_\_\_\_

Date application reviewed/voted: \_\_\_\_\_

Applicant was found:

- Eligible based on
  - Benefits
  - Income Level
  - Extenuating Circumstances
- In-eligible

### Evidence of Need verification

Applicant provided these documents with name and date of issue to verify income:

- Unemployment
- Tax abatement
- SSA, SSI, SSDI, and SSP
- SNAP/EAEDC
- TANF
- Fuel Assistance
- WIC
- MassHealth
- Section 8/ Housing or Rental Assistance
- Medicaid
- Other: \_\_\_\_\_
- 1040- income level on 1040 (line 9): \_\_\_\_\_

Extenuating Circumstances documentation: \_\_\_\_\_

Support offered:

- Summer Camp Scholarships
- Southborough Recreation RAP Programs
  - Discount level: \_\_\_\_\_
- Winter Wishes Program
- Emergency Fund/Trust Fund
  - Amount approved: \_\_\_\_\_
  - Vendor: \_\_\_\_\_

### Verification of residence

Applicant provided these two forms of identification with name and address:

- A government issued ID - driver's license, passport, military ID
- A utility bill – electric bill, water bill, etc.
- A credit card bill or statement.
- A bank statement.
- A one-off bank letter.
- A paycheck.
- A letter from a public authority, e.g. a court.
- An insurance policy for your car or home.
- A rental or mortgage contract or statement.

Verified by: \_\_\_\_\_

Applicant # assigned: \_\_\_\_\_